



خاوهنى ئىمتياز: حسين عارف
سەرنووسەر: دلشاد عەبدوللا

بەرئۆه بەرى نووسين: كامەران سوبحان
سەرپەرشتى ھونەرى: نەرمين مستەفا
دەرھيئەرى ھونەرى: خالد محەمەد

تابلۆى بەرگ: ياسين عەلادين (8 ساڵ)

تەلەفون: (سەرنووسەر 2136656 سلیمانی
07504512786 ھەولێر) یا لە رێی ئیمیل:
aeynda@yahoo.com

ناویشان: سلیمانی - شەقامی سالم، چاپ: چاپخانەى سەردەم
www.serdam.net

گۆفاریکی ئەدەبىيى ھاوچەرخە، دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم دەریدە کات

ژمارە (80) ی ئەیلۆلى 2008

پیرست

5	زاهیر روژبه یانی	سوڤارتو دارمانی سلیمان-ی (نا) حه کیم ..
20	حه مه ی حه مه باقی	مه حوی میرانگری په یام و هه لویستی جوامیرانه ی مه ولانا
28	بوشرا که سنه زانی	حه سیب قه ره داغی له زیگری جه هردا
41	کاوه جه لال	تیوری کات و شوین لای پلاتون
55	لوقمان ره ئوف	شعیرییه تی ژن و میینه یی چامه ..
65		شعیرستان
66	که ریم ده شتی	دیل بوون له گیا
71	قوبادی جه لی زاده	خور له ناو په رداخیکی شکاودا
73	د. فه رهاد پیربال	هاو هه نگاوی بلیز صاندرا
76	و: ناسری حیسامی	هه لبرژارده یه ک له دووبه یتیه کانی باوه تاهیری هه مه دانی
81	زولیا	ژیان له چاوی عه شقا گه مه یه که ته واو نابی
83	نه سرین شاکه لی	له باتی چه پکی نیرگز
86	سدیق عه لی	ئاسو مرپشکه کانت بگره ..
89	سانا حه سه ن	که له گه ل په پوله دا ده چیته به هه شت
92	و: مهربوان هه له بجه یی	له م ریگایانه وه
94	عیسا چیایی	بولات نه کوچاغا ...
97	و: عه زیز ره ئوف	نوژکه ریگ
98	ئه نوهر فه ره ج	کوچی کوله خالییه کان

101	ئارام كاكه‌ى فەلاح	ئەو كۆرەى لە زۆر كەس دەچىت
106	مامۆستا جە عفەر	جيهانى ئىمزا
112	ياسين عومەر	جەنگ
117	ئەسەد عەزىز	ئازارى لە داىك بوون
120	دلشاد حسين	كە لاوه‌ى نان
132	و: محەمەد عەبدوللا	لاجوانتى
141	كە تان خادىمى	دوايىن باوئەشى جە لادى
146	و: سايبىر شاكر	زەوى خەلكانى دى
150	و: غەفور سالىح	كارە شىعەرىيەكانى جۆرج شەجاده
177	ئىدىرىس عەلى	دىدار لە گەل محەمەد حەمە سالىح توفىق
186	هەورامان وريا قانع	فرانسوا ساغان
189	بەكر ئەحمەد	كۆلارە بازەكە
193	عيسا چىايى	پەرسىيارەكانى شىعەر
200	هەژار مەعروف (دەوئەن)	مىلۆدىيەكانى (گۆر غەرىب) ..
206	عەبدولخالق قەرەداغى	دوور لە قەرەبالغىيەكى شىتانه
208		نزىك و دوور
		فۆتۆ سكۆپ

لە ژمارەى داھاتووى گۆڧارى ئايندە دا ئەم بابەتانه دەخوینیتەوہ..

*رۆشنگەرى چىبە؟..... ھادى محەمەدى

*لینزى شىعەرى لە شىعەرى نوڧى كوردیدا..... سەلاح ھەسەن پالەوان

*شىعەرى یۆتۆپیا.. یان منالى بەنەوہ دەستى خۆم..... مەجید عەزیز

*كۆمەلە چىرۆكىكى ئىبراھىم دەرغوسى..... و: شىرىن. ك

*ھەلاج لە شىعەرى فارسىيەكانى مەھویدا..... سەبۇر عەبدولكەرىم

*رەنجورى... شاعىرى فەرامۆشكراو..... موعتەسەم سالىبى

لەگەل چەند تىكستىكى شىعەرى و چىرۆك و لىكۆلینەوہى ئەدەبىي تردا